

POLLETNI POROČILO BOLNIŠKEGA SKLADA

o vplačanih in isplačanih bolniških podpori od 1. januarja do 30. junija 1934

Main data table with multiple columns for months (Jan, Feb, Mar, Apr, May, Jun), total amounts, and various sub-categories of support payments.

(Dalje na 5. strani.)

Slavonska Narodna Podporna Jednota
Inkorp. 17. Junija 1907
v državi Illinois

GLAVNI ODBOR S. N. P. J.
UPRAVNI ODBOR:
Predsednik: ... 2657 S. Lawndale Ave., Chicago, Ill.

OSOBNIKI:
Predsednik: ... 996 E. 74th St., Cleveland, O.
Gospodarski Odbor:
Predsednik: ... 595 E. 140th St., Cleveland, O.

POBORNICI:
Predsednik: ... 414 W. Hay St., Springfield, Ill.
Gospodarski Odbor:
Predsednik: ... 3639 W. 39th St., Chicago, Ill.

POBORNICI (continued):
Predsednik: ... 16010 Parkgrove Ave., Cleveland, O.
Gospodarski Odbor:
Predsednik: ... 418 Pierce St., Eveleth, Minn.

IZKAZ UPRAVNIH STROŠKOV
meseca Julija 1934
ADMINISTRATIVE EXPENSES
for the month of July, 1934

Table with 2 columns: Description of expenses and Amount. Total: \$6,435.18

Razodbe gl. porotnega odseka
Zadeva društva št. 206
Sestra Fannie Bozich, članica društva št. 206 Gross, Kans.,

Glavni porotni odsek je predložil vse predložene listine, ki se nanekako na zadevo in na priložnosti teh je soglasno zaključilo v smislu 19. točke d) čl. VII. člana pravil se. Bozich je upravičena do nadaljnje bolniške podpore od 29. aprila 1934

IZKAZ DRUŠTEV
Poslali assement za mesec ...
Fred A. Vider, gl. tajnik

DRUŠTVENE VESTI
Smrt dolgoletnega člana
Dne 11. Julija ...

mu Jos. Želetu in kumici mrs. Mary Gramc za njuno velikodušno darilo, dalje tovarišicam Mary in Angela Turkovich, Vera Šlosar, Antoniette Skok, Mary Berkopec, Joyce Gorah, Frances Tavcar in Albina Vehar in zastavnicu Antonu Stariha. Še enkrat najprišrečnejša zahvala vsem za sodelovanje in pomoč!

Vabilo na piknik
Barberton, O. — Društvo Triglav št. 48 vabi vse svoje člane, da se udeležijo piknika dne 19. avgusta v velikem številu. Vrtil se bo na Moharjevi farmi. Ker naše društvo še par let ni imelo nobenega piknika, se od vas pričakuje, da pridete vsi, tako da se bomo skupaj sešli v senci pod košatim drevjem, da preživimo par veselih ur v zeleni naravi. Preskrbite, da nas obiščete na omenjeni dan. Vsi ste dobrodošli in za vse bo dovolj zabave in potrebe. Na svidenje 19. avgusta!

Naznanilo in opomin
Grays Landing, Pa. — Člane, ki so vprašali za posojilo za plačevanje assementa, obveščam, da jednota posodi le za en dolar bolniške podpore in da mora razliko vsak sam doplačiti. To omenjam, da ne bo kakih sitnosti. Na tiste člane, ki dolgujejo društveni blagajni od 1932 do 1933 in sedaj delajo, apeliram, naj dolg poravnajo. Člani, za katere se assement plačuje iz sklada izrednih podpor, morajo plačevati mesečne prispevke v društveno blagajno. To velja za tiste aktivne člane, ki že prej časa delajo, a kljub temu jih ne vidimo na društvenih sejah v tem letu.—Johanna Pecjak, tajnica.

Važno za člane društva 158
Euclid, O. — Obveščam vse člane in članice društva 158 SNPJ, da se gotovo vsi udeležijo redne mesečne seje dne 21. avgusta o 7:30 zvečer v navadnih prostorih. Na dnevnem redu bo poleg drugih važnih zadev tudi odločitev društvenega denarja, ali se prodajo bančne knjizice ali ne. Zato upam, da vsak član in članica, ki se količkaj zanima za društvo ali dom, bo gotovo navzoč na tej seji dne 21. avgusta. John Ivančič, tajnik.

Vsi na našo proslavo!
Gary, Ind. — Dragu braču i sestara! Molim, da ne zaboravite ugodne prilike, koja vam se nudi u nedelju, 19. avgusta. I ovo je dužnost svakoga člana i članice, da se udeleži naše velike proslave 30-godišnjice SNPJ, koju priredjuje društvo Nova Sloboda broj 271 SNPJ na Mikoliji farmi, 63rd i Broadway. Čemo se svi zajedniko zabavati. Pozivamo sva dobrotvorna društva iz Garyja i okolice, da nas izvole posjetiti. Nikoiji ne bude gladan. Dosta jedaće in pijaće za sve. Svirat će tamburaski zbor Zora. Truk će voziti na prostor od 45th in Broadway ob 11. sata dopodne. Ulaz slobodan. Na svidenje, braču, u nedelju, 19. avgusta! Anton Zugel, 271.

Dvojno slanje
Avella, Pa. — Proslava 30-letnice SNPJ in 19-letnice društva št. 292 se bo vršila v Slovenskem domu na Avelli dne 3. sept. (Labor day), pričetek ob 2. popoldne. Igral bo Symphony orkester iz Avelle in Martin Resnik iz Clevelanda, Ohio. Nastopi tudi pevsko društvo iz Canonsburga, Pa. Zvečer bo igral za ples Spallov orkester iz Canonsburga in "floor show" iz Washingtona, Pa., bo ob 10. zvečer. Apelliram na društvo in posamezne člane SNPJ, naj store kar je v njih moči, da bo naša proslava stodotnata, nekaj velikega, kar bo v ponos nam in SNPJ. Gotov sem, da bomo imeli govornika iz Chicago. Odbor se bo trudil, da ustreže stariim in mladim, gladnim in težnim. Nikomur ne bo žal, ako nas obišče na omenjeni dan. Pričakuje se velika udeležba od vseh strani. Paul Likar, predsednik.

Naznanilo novega tajnika
Arms, Kans. — Naznanjam članom društva št. 434, da sem podpisani po dolgem času zopet prevzel tajniške posle tega društva s 1. avgustom 1934. Obenem apeliram na članstvo, da plačuje assement in druge prispevke pravočasno in mi s tem olajšate delo. Martin Krusic, tajnik.

Poziv na sejo
Cuddy, Pa. — Društvo št. 319 SNPJ poziva vse svoje člane, da se udeležijo prihodnje redne seje v polnem številu dne 2. sept. ob 2. popoldne. Razpravljajo se bo o raznih zadevah v korist društva in jednote. Člani, bodite bolj točni in udeležite se seji bolj v večjem številu. Sklep zadnje redne seje je bil, ako se član(ica) ne udeleži vsake tri mesece enkrat seje, da se bo z njimi postopalo po pravilih. Izvzeti so samo tehnični vzroki in bolezni. Člane prosim, da upoštevate to naznanilo. John Jenko, tajnik.

Važna seja društva 107
St. Louis, Mo. — Vabilo na sejo društva Planinski raj št. 107 SNPJ, ki se bo vršila dne 19. avgusta ob 2. popoldne v navadnih prostorih. Pikniški odbor želi, da se bi člani udeležili v velikem številu, ker ima več važnih stvari, o katerih bo poročal na tej seji. Čas se približuje za naš piknik in glejmo, da nas dobi vse pripravljene. Na tej seji bomo določili delo za člane našega društva, isto bosta storili tudi ostali dve društvi za svoje člane, tako da bomo vsi skupaj dobro pripravljene za skupno proslavo 30-letnice SNPJ.

Vsi, brez izjeme in izgovora: Ne zamudite te važne seje!
Louis Eurlan, odbornik.

Zahvala
Cleveland. — Društvo Naprej št. SNPJ se iskreno zahvaljuje vsem, ki se udeležijo proslave 30-letnice in razvija druge društvene zadeve 8. junija 1934, vsem, ki so na kakršenkoli način pomagali k uspehu iste, vsem onim, ki so delali na tej privedvi in posebno vsem društvom za udeležbo in prispevke za zastavo, ku-

POLLETNO POROČILO BOLNIŠKEGA SKLADA
o vplačani in izplačani bolniški podpori od 1. januarja do 30. junija 1934
(Nadaljevanje s 3. strani.)

Large financial table with multiple columns: Stev. druž., Stev. član., Stev. naknati, Bolniška, podpora, vplačana, izplačana, etc. Total sum: \$6,435.18

Spirit-O-Grams

By Whoosit

St. Louis, Mo.—Everybody ready for Sept. 27? You members got all your tickets sold? If not, you better get started now, because there are only three more weeks left and the Big Day will be here.

SNPJ's 30th Anniversary picnic, that's what it's going to be, and the place is Bayless Grove on Bayless rd. This is one event you can't afford to miss.

It's the crowning of "Miss SNPJ," who are participating in the "Honor Roll" contest. They are Mary Kacin of the Spirits, Rose Durjevick of the Planinski Raj, and Mary Cernick of the Radnicka Sloga.

Besides the program, there will be a ball game. The Spirit boys will again show their skill in playing soft ball. The opposing team will be the All-Star team from Granite City, Ill., the Granitoids.

Members, take notice! All tickets must be turned in to your selected member taking care of them before the day of the picnic. Here are the members taking charge of them: for the Spirits, Albert Kacin; Planinski Raj, Mrs. Theresa Speck; and Radnicka Sloga, John Matosich.

What's the matter with the Spirit boys who don't show up for indoor practice? The boys meet every Sunday morning at 9 o'clock at Lower Grove park. The diamonds are located at Arsenal and Oak Hill aves.

After the regular practice last Sunday, some of the boys engaged a game of Indian ball. Tony Petrovich's All-Star team beat Al Kacin's Scrub team by a score of 6 to 3.

The Spirits are enjoying the presence of two visitors, who are taking much interest in the lodge's activities. They are none other than Ida and Alma Maurich from Gillespie, Ill. The Maurich sisters are spending the summer months with their aunt here in St. Louis, and have attended many dances and other affairs given by the Spirits.

What's wrong with the membership campaign? It's still existing. No new members for two months. Let's get after those prospects and get them in by September. Don't forget the special membership campaign in Sept. I'll explain it again: everybody joining during the month of Sept. gets credit of 1 dollar off his or her regular dues, and every juvenile joining during that period gets 2 months additional free dues.

Only a few more weeks and Sept. 2 will be here, the date of the 30th Anniversary picnic sponsored by Radnicka Sloga, Planinski Raj and Spirits of St. Louis, at Bayless Grove.

The complete program for the day will be released next week. Bro. V. Cankar will speak (our own St. Louis product).

The above mentioned lodges regret very much that Lodge 230 in Granite City, Ill., is celebrating the 30th Anniversary the same day. They have been notified early in spring about the St. Louis affair and were begged not to hold any sort of affair on Sept. 2.

How we envy those lodges that are making those trips to various cities visiting the E. S. L. affairs. Just read what a good time the Reveliers had in Gowanda—and all those that attended the E. S. L. reunion in Chicago. (Spirits, why not get together and head for somewhere? How about Kansas bound in October? Let's hear from you! Remember those grand times we had going to Chicago and Springfield? We are still waiting for that long promised visit, Links—you are overdue.)

Sis. Ann Bravnica from the "Hearts" was visiting St. Louis recently, promising to be with us Sept. 2. Why not have a gang from Kansas down? Let's hear from you, Hearts and Sunflowers.

Word has been received from St. David, Ill., that a group will be down for the picnic. Also from Naylor, Mo. Here's a chance for you to meet that brilliant young lady, Sis. Rose Derganz. Mascoutah and Belleville (Ill.) are to be represented.

Who's next? Drop us a line. You are all welcome and will be greeted with open arms.

Another date to be marked in your calendar is November 4. That's the date of that much talked about opera "Baron Trenk" in 3 acts, which will

be presented by the Sokols. About 40 people are taking part, among them we find two Spirits, Sofia Vertovsek and Ann Spiller.

Believe it or not, Spirits, but did you know our 6th Anniversary is just about here? Yes, in November—and have you given any thought to the plans? Our 5th was a great success, so why shouldn't our 6th be?

THIS AND THAT:—Postcards from Baumbich and Kosels. We are still waiting for H. Preseren to be in St. Louis. Say, Sunflowers, wake up! Get some action in you. With a 100 members and Bro. Fred Godina must beg you for cooperation? Won't you respond to his call? Get together as one happy family and show us (yes, we're from Missouri) what you can do.

What has happened to the Columbianes, Beacons, Young Americans, Links? Let's hear from you in the Prosveta.—Where is Bro. Kraus keeping himself, and the Fadel Sisters who missed our East side picnic.—Glad to hear Sis. I. Buckowitz is rapidly recovering while resting down in the Ozarks.—Every Sunday at 9 a. m. the Spirit boys practice indoor baseball at Tower Grove park, getting in shape to trim the Granitoids Sept. 2.—The progress of the SNPJ seems very good, which enables everyone to secure more new members for such a good-standing organization as the SNPJ.

About This and That

SIDE VIEWS IN AMBRIDGE

Ambridge, Pa. — Right now, most every Revelier is as busy as a bee, making plans for the Reveliers' picnic day, August 19, and getting their friends lined up to be with them there. What a busy day it will be for all—a morning lodge meeting, a league mullball game, the afternoon picnicking, and an evening of reveling.

Judging from reports and the interest stimulated, this picnic committee is surely up to par in their preparation work. And Joe Bleek must have taken those sly proddings seriously for he has been doing some very interesting writing and publicity work lately. Another fellow that has been hiding his light under a bushel, so to speak, is our former president Anthony Grandovic. Come on, Tony, let's see some regular contributions in the Prosveta from you.

Brother Kramarsich of Lodge 587 wrote a splendid article on the very common lodge problems—of attendance and co-operation. His description of conditions, and his fine friendly appeal to their members for better co-operation, strikes a common chord with many of us and makes us feel to ourselves, "that's just how I feel, but I couldn't express it just that way."

And once again, try to be with us at our picnic, and we will all have a grand time. Until August 19, co-long. — Fraternally, Martin F. Spec, Lodge 699.

NO. CALIF. FEDERATION NEWS

Oakland, Calif.—Since conditions are getting once more near normal, the Northern California SNPJ Federation had its meeting regarding the arrangement for the celebration of the 30th Anniversary of our Society and the 6th Annual Dance for the Federation.

The outline at present is for a program from 2 o'clock in afternoon till the wee hours next morning. It will be celebrated on Sept. 9 at the Slovene Progressive Home, 2101 Mariposa st., San Francisco. Chairman for the day is Peter E. Kurnick. On the committee are Valentine Laharnar, John Barich and Peter Kurnick, and all delegates of the Federation are asked to give them a hand.

During the afternoon program there will be some very good entertainment. A play in Slovene, juvenile dancing and singing under the direction of Miss Anne Fabian. Also many other surprises. Since at most big anniversary events headquarters send one of its Supreme Officials, it is hoped that we also will have one here for that day. (Due to distance it is impossible.—Editor.)

Each and everyone and their friends should reserve that day for the 30th Anniversary of the SNPJ. Since we have had all a good struggle lately, let our spirit get a hold of ourselves and make something that will be remembered for a while. Our committee is working hard, and so it's up to all of us to get there and show the entertainers that a good program is always appreciated. And dancing is still good for young and old.

My last article was written before the strike was settled, but other scribes and members from this section of the country have given this

issue a good account in the Prosveta in Slovene and it would be a waste of space to repeat what they have said.

Brother Schuckle and myself had the pleasure of going to Grass Valley, Calif., a mining camp, about 160 miles from San Francisco. Brother A. Miller, who resides there at present and is one of those gold diggers up there, requested us to come there on July 29 and help organize a new SNPJ Lodge. Brother Miller with the help of Dolinar, Fon and others worked hard to get members together for the first meeting. 14 members from 7 different lodges assembled there and decided, since the gold standard is good and all the mines are working in that community and plenty of people flooding in, that it wouldn't be more than right to have an SNPJ Lodge in that community. The closest Branch is in Sacramento and that's 60 miles distant.

Grass Valley today is and has been for some time past one of the busiest and most prosperous towns in the country. They never knew what depression meant in that section. The only difference was, more houses were to be built since more people were coming there. And during the past 5 years, the town doubled its size in population.

All mines are going full blast and everyone is working and producing metal which has a lot of meaning, to all—but only a few can hold on to it. We all like to have it but Uncle Sam gets it. The present and future looks good and chances are that a real strong lodge will develop there. The foundation is good there at present, since the biggest percentage are old, reliable members who will sure give a good account of themselves. They named their lodge "Gold Valley." It's in harmony with the surroundings. You have the start now and I'm wishing you all the success in the world! But now let's keep in mind Sept. 9, 1934, and San Francisco's Slovene Progressive Home, where we will hold the Big SNPJ 30th Anniversary Jubilee Celebration. We'll try and meet you all there. Everybody is invited to attend. — Frank Slaby, Chairman of Federation.

FURTHER EXPLANATION

Chicago, Ill.—It is with regretment that we read Bro. Frank Groser's explanation in the last issue of the official organ, wherein he states that he did not expect his communication to be published but turned over to the people in charge of the SNPJ employees. Where does he get the authority to make such complaints? He mentions the fact that he hears complaints from members not willing to work because we do not work. Is Bro. Groser the complaint department? Does he not know where complaints should be filed? Also if his communication was meant as a complaint to the Executive Board why did he not address it properly?

Furthermore, we cannot comprehend why only the Pioneer members employed in the SNPJ home office should be active and why exclude the others who are members of other lodges. If that be the case it is best that we transfer to another lodge where we shall have the same rights and privileges that the other members have.

With regard to requests sent out through the bulletin, the Prosveta, and so forth, to work at different affairs, we wish to state that we have definite proof where several of us offered our help and it was not wanted. The same applies for committees. If other members are put on them without asking, why must we BEG to serve on a committee? From all this we arrive at the conclusion that we are not wanted on committees, etc., and that some people write articles only to be ironic and use up space in the columns of the Prosveta. In reference to the remark "why

POLLETNO POROCILO BOLNIŠKEGA SKLADA o vplačani in izplačani bolniški podpori od 1. januarja do 30. junija 1934 (Nadaljevanje s 8. strani.)

Table with multiple columns: Štev. druž., Štev. nastanki, Štev. član., Raz. 0/6, Raz. 1, Raz. 2, Raz. 3, Raz. 50c, Raz. 81, Raz. 82, Raz. 83, Škupa, Izplačani, etc.

should we work when the paid employees do not work," we kindly wish to inform the writer that we receive a salary for the work that is done within the office and not for anything done on the outside. Whatever we do for the lodge is done with our own free will and not for the reason that we are getting paid. So in everyone else getting paid who works, as we are not working for charity, no more than Bro. Frank Groser or anyone else. Bro. Groser also mentions that some people earn half the salary that some of us receive. We are not to blame for what he or others are receiving for their work; let us blame our present capitalist system. It is peculiar that in the time of prosperity, when salaries were much higher and opportunity of securing a position at the SNPJ greater, there was lack of criticism and difficulty in securing SNPJ help.

As additional information we wish to say that some of us have been exceedingly active within the Society before Groser became a member of the Pioneers. The possibility exists that some of us might have been active at some other lodge before we transferred to the Pioneers. You must remember that the Slovene National Benefit Society consists of 600 lodges, and is not composed of only the Pioneer membership as some of our people would lead you to believe.

This is our final reply with reference to this matter, and we regret that it was necessary for us to engage in dissension. Frank Zordani, Stanley Zele, Alice Artach, Sylvia Homez, Pioneer members and SNPJ employees.

Sava's Moonlight Picnic this Saturday

All invited to Kegel's Grove, Willow Springs this Weekend; John Kochevar to Provide Music

Chicago.—This Saturday night, August 18, at Kegel's Grove, Willow Springs, the annual moonlight picnic of the Soc. Singing Society Sava, whose singers made such a hit over the radio last spring when they performed for the SNPJ Federation at the time of the 30th anniversary of the SNPJ, will be held. Johnnie's Merry-makers will furnish the dance music.

The first truck leaves SNPJ Hall at 5:30 p. m. (Udovich's), the second (Zelesnikar's) two hours later. You can get Zelesnikar's truck also at Johnnie Rak's, 1806 W. 23rd st., at 7 o'clock. Fare 15c, admission 25c (dime more at the gate).

You better come to Willow Springs this Saturday night and enjoy yourselves to your heart's desire. Committee.

CONVENTION RALLY

Detroit, Mich.—At the last meeting of the Sub-Branch 114, J. S. P., it was decided that we hold a monstrous event in honor of the coming J. S. A. convention to be held in Cleveland September 1, 2, 3.

All delegates from Detroit are asked to be present at this event in order to insure its success. Anyone having any suggestions or referendums please present them at this time. Note:—the time and place is as follows: Date—August 18, at 17149 John R. Dancing and fun galore follow the discussion of the important forthcoming convention.

Fraternally, Raymond Travnik, Member Lodge 564.

Two girls stopped in front of a counter on which was a tray of toothpaste samples. "How much are these?" inquired one. "These are gratis," said the clerk. "Yes, I know that," said the girl, "but how much are they?"

NOTICE TO MEMBER

Members who submit items such as a "Card Thanks," a "Memorial," "Surprise Party Notice," "For Sale Ad," or any other similar item for publication in Prosveta, please note that all such items are considered advertisements and are charged at regular advertising rates. No exceptions, therefore, can be published free of charge. Phillip Godina, Manager

IN MEMORIAM

In sad but loving remembrance of our dear husband, and father

ANTON SINKOVIC,

who left us August 15th, 1929. Gone but not forgotten.

We miss thee from our home, dear, We miss thee from the place. A shadow o'er our life is cast, We miss the sunshine of thy face, We miss thy kind and loving hand, Thy fond and earnest care.

Sadly missed by his wife, Frances Sinkovic, sons, and relatives Breezy Hill, Kansas.

Our home is dark without thee, We miss thee everywhere, Earth the lonely casket keeps, The sunbeams love to linger, Where our husband and father five years sleeps.



7 dni do Jugoslavije NA GORNJIH BRZO PARNIKIH Ekspresni vlak ob Bremen in Europa v Bremenovem zajamci udobno potovanje do LJUBLJANE All potujete s prijubljenimi ekspresnimi parniki: COLUMBUS DEUTSCHLAND - HAMBURG NEW YORK - ALBERTBALLIN Tudi redna odplutja z dobro znanimi kabinskimi parniki Izborne telesišnike zvez od Cherbourg, Bremen ali Hamburga Za poiznanila vprašajte lokalnega agenta ali HAMBURG-AMERICAN LINE - NORTH GERMAN LLOYD 130 W. Randolph St. - CHICAGO, ILL.